

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

30 MAI 2006

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le gouvernement du Canada relatif au programme vacances-travail, signé à Bruxelles le 29 avril 2005

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET
DE LA DÉFENSE
PAR
MME HERMANS

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2005-2006

30 MEI 2006

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de regering van Canada inzake het werkvakantie-programma, ondertekend te Brussel op 29 april 2005

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW HERMANS

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

Président / Voorzitter : François Roelants du Vivier.

Membres / Leden :

SP.A-SPIRIT	Staf Nimmegeers, Fatma Pehlivan, Lionel Vandenberghe.
VLD	Margriet Hermans, Annemie Van de Casteele, Paul Wille.
PS	Jean Cornil, Pierre Galand, Olga Zrihen.
MR	Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe, François Roelants du Vivier.
CD&V	Sabine de Bethune, Erika Thijs.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire.
CDH	Christian Brotcorne.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Mimount Bousakla, Jacinta De Roeck, Bart Martens, Fauzaya Talhaoui.
Pierre Chevalier, Stefaan Noreilde, Patrik Vankrunkelsven, Luc Willems.
Jean-Marie Happart, Joëlle Kapompolé, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.
Jihane Annane, Jean-Marie Cheffert, Berni Collas, Christine Defraigne.
Wouter Beke, Luc Van den Brande, Marc Van Peel.
Yves Buysse, Joris Van Hauthem, Wim Verreycken.
Francis Delpérée, Clotilde Nyssens.

Voir :

Documents du Sénat :

3-1656 - 2005/2006 :

N° 1 : Projet de loi.

Zie :

Stukken van de Senaat :

3-1656 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

I. INTRODUCTION

La commission a examiné le présent projet de loi au cours de ses réunions des 16, 23 et 30 mai 2006.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le représentant du ministre des Affaires étrangères explique qu'il s'agit d'un accord entre notre pays et le Canada qui vise à donner l'occasion à des jeunes gens âgés de dix-huit à trente ans de travailler pendant une période de vacances d'une durée maximale de douze mois afin de pouvoir compléter les moyens financiers dont ils disposent.

La Belgique a déjà conclu des accords analogues avec l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

Les possibilités ouvertes par ce type d'accord sont de nature à instiller une bonne dose de sagesse aux jeunes en question, ce dont on ne peut évidemment que se réjouir.

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Hermans demande si les intéressés doivent souscrire un contrat d'assurances spécifique en matière de soins de santé.

Le représentant du ministre des Affaires étrangères répond que tel est effectivement le cas dans la mesure où les intéressés sont non pas des travailleurs, mais des vacanciers.

Mme de Bethune demande pourquoi notre pays entend conclure un accord précisément avec le Canada alors que ce type de programmes existe déjà depuis longtemps. Elle demande combien de jeunes ont pu bénéficier des accords conclus avec l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

Un permis de travail est-il requis en l'espèce ?

Le représentant du ministre des Affaires étrangères répond que les conventions en vigueur avec l'Australie et la Nouvelle-Zélande ont rencontré un grand succès auprès des jeunes Belges désireux de découvrir ces terres inconnues. Il se peut que notre pays n'exerce pas la même attirance sur les Australiens ou les Néo-Zélandais, qui, en 2005, ont demandé respectivement 25 et 3 visas. Dans l'autre sens, on ne dispose pas de données spécifiques.

Les jeunes Belges qui se rendent au Canada reçoivent un permis de travail, ce qui n'est pas le cas des Canadiens qui viennent en Belgique, qui sont

I. INLEIDING

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 16, 23 en 30 mei 2006.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken legt uit dat het gaat om een overeenkomst tussen ons land en Canada die ertoe strekt personen tussen achttien en dertig jaar de mogelijkheid te geven tijdens een vakantie van maximum 12 maanden te werken om hun financiële middelen bij te passen.

België heeft reeds analoge overeenkomsten afgesloten met Australië en Nieuw-Zeeland.

Deze overeenkomst kan de betrokken jongeren heel wat levenswijshouding bijbrengen, wat uiteraard enkel kan toegejuicht worden.

III. ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Hermans vraagt of er een apart verzekeringscontract inzake gezondheidszorg moet afgesloten worden door de betrokkenen.

De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken antwoordt dat dit inderdaad moet gebeuren omdat de betrokkenen geen arbeid verrichten maar met vakantie zijn.

Mevrouw de Bethune vraagt waarom ons land speciaal met Canada een overeenkomst wenst of te sluiten terwijl dit soort programma's reeds lang bestaat. Zij vraagt hoeveel jongeren gebruik maken van de overeenkomsten met Australië en Nieuw-Zeeland.

Is in dit verband een arbeidsvergunning noodzakelijk ?

De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken antwoordt dat de bestaande overeenkomsten met Australië en Nieuw-Zeeland een groot succes hebben gekend bij jonge Belgen die deze onbekende landen wilden ontdekken. Het zou kunnen dat ons land niet eenzelfde aantrekkingskracht uitoefent op Australiërs en Nieuw-Zeelanders, die respectievelijk 25 en 3 visums aangevraagd hebben. In de andere richting beschikt men niet over specifieke informatie.

De Belgische jongeren die naar Canada gaan krijgen een arbeidskaart, wat niet het geval is voor Canadezen in België, die hiervan vrijgesteld zijn

dispensés de l'obligation d'en obtenir un en application de l'article 2, 20°, de l'arrêté royal du 9 juin 1999.

Mme Pehlivan demande si les jeunes doivent disposer de ressources suffisantes, comme le précise l'exposé des motifs (doc. Sénat, n° 3-1656/1, p. 2). Faut-il en conclure qu'ils doivent obligatoirement obtenir les ressources nécessaires en travaillant sur place ?

Le représentant du ministre des Affaires étrangères répond que ce n'est pas obligatoire, dans la mesure où il s'agit avant tout de vacances.

M. Wille explique que ces conventions « favorables aux jeunes » doivent permettre aux intéressés de gagner un peu d'argent au cours de leurs vacances-travail.

Mme de Bethune voudrait savoir en quoi consiste la politique belge en matière de jeunes et de vacances-travail. Comment les négociations sont-elles menées et quels pays entrent encore en considération pour la conclusion de pareils accords ?

Le représentant du ministre des Affaires étrangères répond qu'il s'agit d'une matière relativement nouvelle, dont le premier dossier remonte à 2002. Les négociations ont été lancées à la demande des pays comme l'Australie et la Nouvelle-Zélande, qui avaient déjà conclu des accords avec d'autres membres de l'Union européenne. Beaucoup de jeunes Belges ont marqué leur intérêt pour la conclusion de tels accords. Le Canada est venu s'ajouter à cette liste de pays en 2003. Les pourparlers se sont déroulés en deux stades et en concertation étroite avec les SPF Sécurité sociale et Emploi, Travail et Concertation sociale ainsi que l'Office des Étrangers. À l'heure actuelle, il n'y a aucun projet de convention analogue en préparation.

Les conventions sont fort semblables mais elles présentent des particularités dues aux différences entre les législations des pays concernés.

M. Roelants du Vivier explique qu'inévitablement les traités parviennent au Sénat au fur et à mesure de leur approbation par le Conseil des ministres. Il comprend cependant le souci de Mme de Bethune de s'informer de la politique qui sous-tend la conclusion de ce type d'accord.

M. Roelants du Vivier explique qu'en commission des Relations extérieures, il convient tout d'abord de rattraper le retard lié à l'approbation des traités. Les membres ont l'occasion d'interroger le ministre des Affaires étrangères sur sa politique générale en matière des programmes vacances-travail en séance plénière du Sénat.

volgens artikel 2,20° van het Koninklijk Besluit van 9 juni 1999.

Mevrouw Pehlivan vraagt of men, zoals voorzien in de memorie van toelichting, (stuk Senaat, nr. 3-1656/1, p. 2) moet beschikken over voldoende middelen van bestaan. Vloeit hieruit de verplichting voort om de nodige middelen te verwerven door ter plaatse te gaan werken ?

De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken antwoordt dat dit geen verplichting is, vermits het in de eerste plaats gaat om een vakantie.

De heer Wille legt uit dat deze « jongeren-vriendelijke » overeenkomsten de mogelijkheid bieden aan de betrokkenen om tijdens hun werkvakanties wat geld te verdienen.

Mevrouw de Bethune wenst te vernemen wat het Belgisch beleid is inzake jongeren en werkvakanties. Hoe worden de onderhandelingen gevoerd en welke landen komen er nog in aanmerking voor het afsluiten van dit soort overeenkomsten ?

De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken antwoordt dat het om een vrij nieuwe aangelegenheid gaat, waarvan het eerste dossier uit 2002 dateert. De onderhandelingen zijn gestart op vraag van landen als Australië en Nieuw-Zeeland, die reeds met andere landen van de Europese Unie overeenkomsten gesloten hadden. Vele Belgische jongeren hebben interesse betoond voor dergelijke overeenkomsten. In 2003 heeft Canada zich bij deze lijst van landen gevoegd. De onderhandelingen zijn in twee stadia verlopen, in nauw overleg met de FOD's Sociale Zekerheid en Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg alsook met de Dienst Vreemdelingenzaken. Momenteel is er geen andere soortgelijke overeenkomst in voorbereiding.

De overeenkomsten lijken sterk op elkaar maar hebben elk hun eigen bijzonderheden wegens verschillen in de wetgevingen van de betrokken landen.

De heer Roelants du Vivier deelt mee dat de overeenkomsten automatisch bij de Senaat terechtkomen naarmate zij door de Ministerraad worden goedgekeurd. Hij begrijpt echter dat mevrouw de Bethune uitleg wenst over het beleid dat aan het sluiten van dergelijke overeenkomsten ten grondslag ligt.

De heer Roelants du Vivier merkt op dat men in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen in eerste instantie de opgelopen achterstand bij het goedkeuren van overeenkomsten moet inhalen. De leden kunnen tijdens de plenaire zitting van de Senaat vragen stellen aan de minister van Buitenlandse Zaken over diens algemene beleid inzake werkvakantieprogramma's.

IV. VOTES

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi n° 3-1656/1, ont été adoptés à l'unanimité des 10 membres présents.

*
* *

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La rapporteuse, *Le président,*
Margriet HERMANS. François ROELANTS du VIVIER.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet de loi
(doc. Sénat, n° 3-1656/1 - 2005/2006)**

IV. STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 alsook het wetsontwerp nr. 3-1656/1 in zijn geheel worden eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

*
* *

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit rapport.

De rapporteur, *De voorzitter,*
Margriet HERMANS. François ROELANTS du VIVIER.

*
* *

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als de tekst
van het wetsontwerp
(stuk Senaat, nr. 3-1656/1 - 2005/2006)**